



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București  
Tel. +(4)021.335.92.30 Fax. +(4)021.337.33.10

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4	
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL	
INTRARE	Nr. 238/22.09.2023
IEȘIRE	

R

PROIECT

**HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea asocierii dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu și solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București**

**Consiliul Local al Sectorului 4**

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 al Municipiului București și Raportul de specialitate al Direcției de Dezvoltare, nr. P.10/7998/25.09.2023;

Văzând avizul Comisiei nr. 1 - *Comisia pentru activități economico-financiare, buget și finanțe, comerț, fonduri europene, mediul de afaceri și transparență financiară* și avizul Comisiei nr.6 – *Comisia juridică, de disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor cetățenești, resurse umane, administrarea patrimoniului, protecția consumatorului*;

În conformitate cu prevederile art. 35 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Ținând cont de prevederile Legii nr. 24/2000 privind Normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Luând în considerare prevederile Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, Legii nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Legii nr. 100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 92, art.139 alin. (3) lit. f), art.166 alin.(2) lit. i) și lit. r), art.196 alin.(1) lit. a) și art.197 din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă, de principiu, asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu, sub condiția obținerii acordului Consiliului General al Municipiului București.

**Art.2.** Se solicită acordul Consiliului General al Municipiului București pentru împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 4 de a hotărâi cu privire la asocierea Sectorului 4 al Municipiului București cu Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu.

**Art. 3** Se împuternicește Primarul Sectorului 4 să deruleze, prin Aparatul de specialitate al Primarului Sectorului 4, toate operațiunile necesare în vederea încheierii protocolului de asociere, să

negocieze condițiile asocierii, să semneze protocolul de asociere, actele adiționale precum și documentele necesare implementării și finalizării proiectului.

**Art. 4** Se aprobă modelul protocolului de asociere, prevăzut în **Anexa** la prezenta.

**Art. 5 (1)** Primarul Sectorului 4, Secretarul General al Sectorului 4 și direcțiile din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Sectorului 4, vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei, conform competențelor legale.

**(2)** Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Robert-Alexandru STANCIU**

**Avizează,**

Conform Codului Administrativ  
**Secretarul General al Sectorului 4**  
**Diana Anca ARTENE**

## Protocol de asociere

### Art. 1 Părțile protocolului:

1.1 Sectorul 4 al Municipiului București, cu sediul în B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București, reprezentată de dl. DANIEL BĂLUȚĂ, în calitate de PRIMAR;

și

1.2. Consiliul Județean Giurgiu cu sediul în Giurgiu, Bulevardul Bucuresti Nr.10, județul Giurgiu, reprezentat de dl. Dumitru Beianu, în calitate de Președinte,

au convenit încheierea unui protocol de asociere în următoarele condiții:

### Art. 2 Obiectivul protocolului

Obiectul protocolului este *finanțarea și realizarea în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu*, inclusiv în calitate de autorități contractante, prin accesarea și derularea unor proiecte cu finanțare nerambursabilă, sau din bugetele proprii și/sau alte surse de finanțare atrase de către părți.

### Art. 3 Principiile de buna practică ale protocolului

3.1 Partenerii contribuie la realizarea obiectivului în modalitățile agreate prin prezentul protocol și prin alte acte adiționale care vor fi semnate ulterior.

3.2 Partenerii se vor consulta în mod regulat și se vor informa reciproc asupra tuturor aspectelor privind evoluția operațiunilor și proiectelor subsumate obiectivului comun.

3.3 Partenerii vor implementa orice activitate aferentă obiectivului comun cu respectarea celor mai înalte standarde profesionale și de etică, în strictă conformitate cu legislația în vigoare.

3.4 Partenerii înțeleg și acceptă să colaboreze și să susțină îndeplinirea obiectivului comun inclusiv prin activități de informare și publicitate pe toată durata prezentului protocol.

### Art. 4 Drepturile și obligațiile comune ale partenerilor

#### 4.1

- a) Să desemneze o persoană care să realizeze legătura cu reprezentanții părților prezentului protocol, în cadrul unui grup de lucru constituit prin participarea tuturor părților;
- b) Să informeze reprezentanții părților prezentului protocol despre progresul acțiunilor derulate cu privire la investiția derulată;

- c) Să comunice cooperarea instituită prin actualul protocol prin intermediul mijloacelor de comunicare electronice (website, media, etc),
- d) Să pună la dispoziția părților materiale informative necesare îndeplinirii obiectivului comun (fotografii, studii etc.),
- e) Să facă propuneri în cadrul grupului de lucru cu privire la investițiile ce urmează a se realiza;
- f) Să invite toate părțile protocolului ca partener în proiecte și inițiative care au ca obiect dezvoltarea obiectivului comun.
- g) Să faciliteze, conform competențelor legale, dezvoltarea acțiunilor și proiectelor inițiate în baza prezentului protocol;

4.2 Realizarea obiectivului stabilit în prezentul protocol va fi corelat cu planurile și proiectele aprobate la nivelul părților;

#### **Art. 5 Durata protocolului de cooperare**

5.1 Prezentul protocol de cooperare intră în vigoare la data semnării, produce efecte juridice de la data emiterii acordului C.G.M.B. și este valabil până la finalizarea investițiilor ce vor fi agreate de părți.

#### **Art. 6. Aspecte tehnice și financiare**

6.1 Detaliile tehnice și financiare ale colaborărilor ce vor decurge din încheierea acestui protocol vor fi stabilite înainte și cu ocazia fiecărei activități/colaborări/contract în parte, conform legislației în vigoare.

#### **Art. 7 Confidențialitatea**

7.1 Părțile semnatare ale prezentului acord convin să păstreze în strictă confidențialitate informațiile primite în cadrul și pe parcursul derularii actualului acord și sunt de acord să prevină orice utilizare sau divulgare neautorizată a unor astfel de informații. Părțile înțeleg să utilizeze informațiile confidențiale doar în scopul de a-și îndeplini obligațiile din prezentul protocol.

7.2 Fac excepție informațiile destinate publicului sau diverselor entități, convenite astfel prin acord sau prin comunicările ulterioare între părți.

#### **Art. 8 Notificări**

8.1 Orice comunicare între Parteneri în legătură cu prezentul protocol se va face în scris.

8.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât la transmitere cât și la primire.

8.3 Comunicările între părți care nu se referă la datele și informațiile confidențiale se vor face de asemenea prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția ca primirea comunicării să fie confirmată și să poată fi dovedită.

#### **Art 9 Legea aplicabilă**

**9.1** Prezentei Protocol i se va aplica și va fi interpretat în conformitate cu legea română.

**9.2** Pe durata prezentei protocol, părțile vor avea dreptul sa convină în scris asupra modificării anumitor clauze, prin act adițional, oricând interesele lor cer acest lucru sau când aceste circumstanțe au loc și nu au putut fi prevăzute în momentul în care s-a încheiat prezentei protocol de cooperare.

#### **Art. 10 Litigii**

**10.1** Orice dispută care poate lua naștere din sau în legătură cu prezentei Acord va fi solutionată pe calea negocierilor între Părți.

#### **Art. 11 Dispoziții finale**

**11.1** Prezentei protocol se poate completa cu acte adiționale, cu ocazia fiecărei colaborări efective, cu acordul părților.

**11.2** Prezentei protocol de cooperare încetează la termen sau în cazul nerespectării obligațiilor generate de contractele și programele comune asumate de către una din părți.

Prezentei protocol a fost încheiat în 3 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Sectorul 4 al Municipiului București**

**Consiliul Județean Giurgiu**

**Primar,**

**Președinte,**



**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR**

**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, Sector 4 București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISO Federation

**RIA SIMTEX**

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

**REFERAT DE APROBARE**

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE  
IEȘIRE

Nr. 238/22.09.2023

Preocuparea pentru rezolvarea nevoilor comunității, pentru asigurarea prosperității locuitorilor, prin furnizarea competentă și eficientă de servicii specializate, reprezintă una dintre misiunile autorităților publice locale la nivelul Municipiului București.

Autoritatea publică locală din Sectorul 4 sprijină dezvoltarea și funcționarea serviciilor publice locale, sens în care cooperează cu autoritățile publice locale învecinate pentru îndeplinirea atribuțiilor sale, în scopul satisfacerii interesului public, social și creșterii calității vieții.

Unul din obiectivele majore ale administrației Sectorului 4 îl reprezintă implementarea proiectelor în domeniul transporturilor și infrastructurii de transport, cu impact în domeniul mobilității urbane și protejării mediului, proiecte ce vin să dezvolte și să modernizeze transportul rutier, rețeaua de metrou sau transportul aeronautic civil.

În acest sens, autoritățile publice locale din Sectorul 4 al Municipiului București au aplicat în ultimii ani acțiuni și măsuri, prin încheierea unor asocieri cu diverse autorități publice locale, instituții publice sau persoane juridice, în beneficiul locuitorilor, din care au rezultat exemple de bună practică, concretizate în o serie de obiective finalizate sau aflate în fază de implementare, cum ar fi: sistematizare circulație și regenerare urbană cu Sectorul 5, Străpungere B-dul Nicolae Grigorescu - Splai Dudescu Etapa II-km 2+400-Intersecție Calea Vitan Bârzești” cu Sectorul 3, Construire Centrul Medical Multifuncțional și Centrul Educațional în parteneriat cu Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila, Construire stația de metrou Tudor Arghezi în parteneriat cu Ministerul Transporturilor și Metrorex, Construire Pasarela Pietonala în zona Popești Vest în colaborare cu UAT Popești Leordeni, Construire drum de legătură în zona Drumul Jilavei în colaborare cu UAT Jilava, Construire Secție Mari Arși și Unitate Primiri Urgențe, în colaborare cu Spitalul Clinic de Urgență Bagdasar Arseni, etc.

De-a lungul timpului, s-a constatat o accentuare a aglomerării rutiere în zona de sud a Municipiului București, pe arterele ce unesc Județul Giurgiu de Sectorul 4 al Municipiului București, parțial datorată lipsei extinderii rețelei de metrou, aspect ce a determinat autoritățile locale să implementeze proiecte ce urmăresc dezvoltarea acesteia cu noi stații, iar parțial, datorită traficului rutier ce tranzitează sectorul spre nordul capitalei, pol urban ce condensează în vecinătate cele 2 mari aeroporturi internaționale -Henri Coandă și Aurel Vlaicu.

Ținând cont de obiectivele principale ale administrației publice locale de a dezvolta serviciile publice asigurate cetățenilor, prin proiecte de infrastructură mare a căror implementare va duce la diminuarea traficului și creșterea calității aerului prin eliminarea din traficul zilnic a unui număr considerabil de mașini, cu impact benefic asupra locuitorilor din



**SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
PRIMAR**

**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, Sector 4 București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISO Federation

**RISA SIMTEX**

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

sectorul 4, s-au identificat interese comune cu autoritățile locale din județul Giurgiu, a căror rezultate vizează fluidizarea traficului în zonele de intrare-ieșire din zona de sud a Municipiului București spre localitățile din acest județ precum și necesitatea edificării și operaționalizării unui aeroport internațional.

Beneficiile implementării acestor proiecte vor fi simțite în mai multe unități administrative teritoriale.

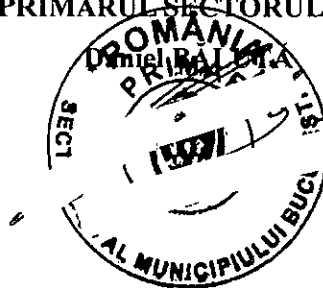
Astfel, considerăm benefic încheierea unui protocol pentru realizarea în comun a unei asocieri între Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în această zonă.

Se preconizează ca acest proiect de infrastructură mare să fie realizat și operaționalizat prin fonduri externe nerambursabile, în cooperare cu partenerii sociali mai sus menționați sau din alte surse legal constituite.

Luarea măsurilor necesare asigurării accesului în condiții de siguranță spre sau dinspre zonele limitrofe și rezidențiale, unități medicale și de învățământ, zone de agrement, parcuri, pe artere sau căi de rulare mai puțin aglomerate, va aduce beneficii comunității în ceea ce privește sănătatea, modul de viață și calitatea acesteia, calitatea mediului local și direcțiilor viitoare de dezvoltare economică.

*Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea asocierii dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu și solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București*

**PRIMARUL SECTORULUI 4**





SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI  
PRIMAR

\*APARATUL DE SPECIALITATE\*

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, Sector 4 București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CISQ Federation

RIAR SIMTEX

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

Direcția de Dezvoltare

Nr. P.: 10/7998/25.09.2023

Raport de specialitate

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4  
SECRETARIAT CONSILIUL LOCAL

INTRARE / IESIRE Nr. 238/22.09.2023

Prin referatul de aprobare al Primarului sectorului 4 se propune adoptarea proiectului de hotărâre privind aprobarea asocierii dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu și solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București.

În esență se arată că. autoritatea publică locală din Sectorul 4 sprijină dezvoltarea și funcționarea serviciilor publice locale, sens în care cooperează cu autoritățile publice locale învecinate pentru îndeplinirea atribuțiilor sale, în scopul satisfacerii interesului public, social și creșterii calității vieții.

Unul din obiectivele majore ale administrației Sectorului 4 îl reprezintă implementarea proiectelor în domeniul transporturilor și infrastructurii de transport, cu impact în domeniul mobilității urbane și protejării mediului, proiecte ce vin să dezvolte și să modernizeze transportul rutier, reșeaua de metrou sau transportul aeronautic civil.

În acest sens, autoritățile publice locale din Sectorul 4 al Municipiului București au aplicat în ultimii ani acțiuni și măsuri, în beneficiul locuitorilor, prin asocieri cu alte autorități publice locale sau diferite instituții publice și personae juridice din care au rezultat exemple de bună practică, concretizate în o serie de obiective finalizate sau aflate în fază de implementare: Construire Centrul Medical Multifuncțional și Centrul Educațional în parteneriat cu Universitatea de Medicină și Farmacie Carol Davila, Construire stația de metrou Tudor Arghezi în parteneriat cu Ministerul Transporturilor și Metrorex, Construire Pasarela Pietonală în zona Popești Vest în colaborare cu UAT Popești Leordeni, Construire drum de legătură în zona Drumul Jilavei în colaborare cu UAT Jilava, Construire Secție Mari Arși și Unitate Primiri Urgențe, în colaborare cu Spitalul Clinic de Urgență Bagdasar Arseni, etc.

De-a lungul timpului, s-a constatat o accentuare a aglomerării rutiere în zona de sud a Municipiului București, pe arterele ce unesc Județul Giurgiu de Sectorul 4 al Municipiului București, parțial datorată lipsei extinderii rețelei de metrou, aspect ce a determinat autoritățile locale să implementeze proiecte ce urmăresc dezvoltarea acesteia cu noi stații, iar parțial, datorită traficului rutier ce tranzitează sectorul spre nordul capitalei, pol urban ce condensează în vecinătate cele 2 mari aeroporturi internaționale -Henri Coandă și Aurel Vlaicu.

Ținând cont de obiectivele principale ale administrației publice locale de a dezvolta serviciile publice asigurate cetățenilor, prin proiecte de infrastructură mare a căror implementare va duce la diminuarea traficului și creșterea calității aerului prin eliminarea din





SECTORUL 4 AL MUNICIPIULUI BUCURESTI  
PRIMAR

**\*APARATUL DE SPECIALITATE\***

B-dul George Coșbuc nr. 6-16, Sector 4 București  
Tel. : +40-21-335.92.30 / Fax. : +40-21-337.07.90

Member of CTSQ Federation

**RIȘA SIMTEX**

CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEM  
ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

traficul zilnic a unui număr considerabil de mașini, cu impact benefic asupra locuitorilor din sectorul 4, s-au identificat interese comune cu autoritățile locale din județul Giurgiu, a căror rezultate vizează fluidizarea traficului în zonele de intrare-ieșire din zona de sud a Municipiului București spre localitățile din acest județ precum și necesitatea edificării și operaționalizării unui aeroport internațional.

Beneficiile implementării acestor proiecte vor fi simțite în mai multe unități administrative teritoriale.

Astfel, considerăm oportun încheierea unui protocol pentru realizarea în comun a unei asocieri între Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu, în vederea realizării în comun a proiectului de utilitate publică privind edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în această zonă.

Se preconizează ca acest proiect de infrastructură mare să fie realizat și operaționalizat prin fonduri externe nerambursabile, în cooperare cu partenerii sociali mai sus menționați sau din alte surse legal constituite, inclusiv prin înființarea unei societăți care să realizeze activitățile necesare operaționalizării acestui obiectiv.

Luarea măsurilor necesare asigurării accesului în condiții de siguranță spre sau dinspre zonele limitrofe și rezidențiale, unități medicale și de învățământ, zone de agrement, parcuri, pe artere sau căi de rulare mai puțin aglomerate, va aduce beneficii comunității în ceea ce privește sănătatea, modul de viață și calitatea acesteia, calitatea mediului local și direcțiilor viitoare de dezvoltare economică.

*Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem spre aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea asocierii dintre Sectorul 4 al Municipiului București și Consiliul Județean Giurgiu în vederea finanțării și realizării în comun a proiectului de utilitate publică ce vizează edificarea și operaționalizarea unui aeroport internațional în județul Giurgiu și solicitarea acordului Consiliului General al Municipiului București.*

**SERV. URMĂRIRE DERULARE  
INVESTIȚII**

**DIRECTOR EXECUTIV ADJUNCT,**  
Florina ~~CHIUDESCU~~

**ȘEF SERVICIU,**  
Paul ~~PETRE~~

Avizat

**Direcția Juridică**  
**ISTODORESCU**  
~~MIHAI~~